

BETJENINGSHÅNDBOG

AMAZONE

GRÆSSHOPPER

GH02, GHT 02



AMAZONEN-WERKE H.DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-
Gaste
Tel.: (05405) 501-0
Fax: (05405) 501 147

H. Dreyer Str.
D-27798 Hude/Oldenburg
Tel.: (04408) 927-0
Fax: (04408) 927 399

AMAZONE **Machines Agricoles S.A.**

17, rue de la Verrerie - BP 90106
F-57602 Forbach/France

Tel: 03 87 84 65 70 Fax: 03 87 84 65 71
Internet : www.amazone.fr E-mail : Forbach@amazone.fr



INDHOLDSFORTEGNELSE

Indledning	4
1. Generelle oplysninger om maskinen	4
1.1 Anvendelsesområde	4
1.2 Fabrikant	4
1.3 Overensstemmelseserklæring	5
1.4 Oplysninger, der skal angives ved bestilling eller anmodning om assistance	5
1.5 Identifikation af maskinen	5
1.6 Tekniske data	6
1.6.1 Støjniveau	7
1.7 Korrekt brug af maskinen	7
2. Sikkerhedsanvisninger	8
2.1 Risici i tilfælde af manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne	8
2.2 Kvalifikationer, som maskinens brugere skal være i besiddelse af	8
2.3 Symboler, der angiver vigtige henstillinger indeholdt i denne brugsanvisning	9
2.3.1 Symbolet „FARE“	9
2.3.2 Symbolet „ADVARSEL“	9
2.3.3 Symbolet „ET GOD RÅD“	9
2.3.4 Piktogrammer og selvklæbende skilte, der sidder på maskinen	9-13
2.4 Sikkerhed under arbejdet	13
2.5 Sikkerhedsanvisninger for brugeren	13
2.5.1 Generelle anvisninger for sikkerhed op forebyggelse af arbejdsulykker	13-15
2.5.2 Maskiner, der tilkobles traktoren	15-16
2.5.3 Træk med kraftudtag	16-17
2.5.4 Hydraulisk installation	18
2.5.5 Forskrifter for vedligeholdelses- og servicearbejde	19

3.	Modtagelse af maskinen.....	20
4.	Montering på traktorens bagerste trepunkts tilkobling	21-22
4.1	Kardanaksel	23
4.2	Montering og tilpasning af kardanakseln	23
4.2.1	Montering af kardanakseln	23
4.2.2	Tilpasning af kardanakseln ved tilklobing af maskinen for første gang	23-25
4.3	Omdrejningshastighed ved gearkassens indgang	25-26
4.4	Hydrauliske tilslutningsstykker (med hydraulisk udtømning)	26
5.	Græsslåningsanordning	27
5.1	Montering af skærene til græsslåning og ophakning	27-29
5.2	Slå græs	30
5.3	Ophakning	30-31
5.4	Slå græs uden at samle det op	32
5.5	Opsamling	33
5.6	Udtømning af kassen	33
6.	Indstilling af skærehøjden	34-36
6.1	Frontrulle	36-37
7.	Rengøring af maskinen.....	38
8.	Vedligeholdelse	39
8.1	Gearkassens oliestand	39
8.2	Smørepunkter	40
8.3	Længere tids henstilling af maskinen	41
8.4	Dæktryk	41
9.	Yderligere anvisninger for den halvbugserede Græshopper LGT 02	42-44

INDLEDNING

AMAZONE Græshopper udfører på en enkel og økonomisk måde alle de funktioner, der er nødvendige for at opnå en flot græsplæne, der er perfekt vedligeholdt, hvad enten det er på en sportsplads, i offentlige parker, en golfbane, mv.

Læs nøje denne brugsanvisning. Den indeholder anvisninger for brug og vedligeholdelse af Deres nye AMAZONE GRÆSHOPPER, som skal overholdes, for at De får optimal nytte af maskinen, og for at maskinens garanti i givet fald er gældende.

Læs nøje hele brugsanvisningen, og overhold sikkerhedsanvisningerne samt anvisningerne på de klæbemærker, der sidder på maskinen, før maskinen tages i brug. De skal endvidere sikre Dem, at enhver anden bruger af maskinen har læst brugsanvisningen, før maskinen tages i brug.

Det anbefales kun at bruge originale reservedele fra AMAZONE for at sikre, at gældende tekniske normer og sikkerhedsnormer overholdes uden risiko.

Denne brugsanvisning gælder for modellen AMAZONE GRÆSHOPPER.

1. Generelle oplysninger om maskinen

1.1 Anvendelsesområde

GRÆSHOPPEREN er beregnet til slåning og ophakning af grønne områder, f.eks. fodboldbaner, parker mv. Om efteråret kan maskinen opsamle og findele visne blade.

1.2 Fabrikant

AMAZONE Machines Agricoles S.A.
F-57602 Forbach/FRANKRIG

Tlf. : +33 (0)3 87 84 65 70 Internet : www.amazone.fr
Fax : +33 (0)3 87 84 65 71 E-mail : forbach@amazone.fr

1.3 Overensstemmelseserklæring

GRÆSHOPPEREN er fremstillet i overensstemmelse med det europæiske direktiv 89/392/EC med tilføjelser.

1.4 Oplysninger, der skal angives ved bestilling eller anmodning om assistance

Husk altid at angive **serienummer og type** på Græshopper maskinen ved bestilling af tilbehør eller reservedele.



Brug kun originale reservedele fra AMAZONE til reparationsarbejde. På denne måde tilsikres det, at tekniske normer og sikkerhedsnormer overholdes. Brug af reservedele af anden oprindelse kan eventuelt medføre, at skader, der måtte opstå på grund heraf, ikke dækkes af fabriksgarantien.

1.5 Identifikation af maskinen



fig. 1

Typeskilt, der er fastgjort på maskinen (fig. 1/1).



Skiltet med de påførte oplysninger skal betragtes som et dokument til identifikation og angivelse af maskinens oprindelse. Skiltet må ikke ændres eller gøres ulæseligt!

1.6**Tekniske data**

Type	120	135	150	180
Arbejdsbredde	1,20 m	1,35 m	1,50 m	1,80 m
Overalt bredde	1,55 m	1,70 m	1,85 m	2,15 m
Vægt	320 kg	350 kg	380 kg	430 kg
Dæk (forhjul)	260 x 85.....			
Dæktryk (forhjul)	1,5 bar.....			
Overalt højde	1,60 m.....			
Opsamlingskassens Kapacitet	840 l	950 l	1060 l	1280 l

1.6.1 Støjniveau

Støjemissionsværdi målt ved arbejdspladsen: $L_pA = 98 \text{ dB(A)}$.

Målingen er udført under arbejde ved førerens øre, når føreren sidder på førerpladsen. Garanteret værdi for lydeffekt: $L_wA = 115 \text{ dB(A)}$.

1.7 Korrekt brug af maskinen

AMAZONE Græshopper er designet og konstrueret udelukkende til brug på grønne områder. Den bruges til at slå og opsamle det afskårne græs samt visne blade om efteråret.

Enhver brug af maskinen, der ligger uden for den ovennævnte definerede ramme, betragtes som værende ukorrekt. De skader, der måtte opstå som følge af ukorrekt brug af maskinen, er ikke dækket af fabriksgarantien. Brugeren bærer hele det lovmæssige ansvar, for de følger ukorrekt brug af maskinen måtte medføre.

Velegnet og korrekt brug af maskinen dækker også overholdelse af alle fabrikantens anvisninger og henstillinger vedrørende anvendelses-, vedligeholdelses- og reparationsforhold, samt at der udelukkende anvendes **originale reservedele fra AMAZONE**.

Maskinen AMAZONE Græshopper må kun bruges, vedligeholdes og repareres til driftssikker stand af personer med den påkrævede viden, og som er informeret om de iboende risici.

Overhold al gældende lovgivning for forebyggelse af arbejdsulykker samt alle andre generelle sikkerhedsregler både hvad angår teknik, sundhed samt færdselssikkerhed. Følg nøje de sikkerhedsanvisninger, der er anført på de klistermærker, der sidder på maskinen samt dens udstyr og tilbehør.

Enhver ændring, der ensidigt udføres på maskinen, medfører uden videre, at fabriksgarantien bortfalder med hensyn til de skader, der måtte opstå som følge heraf.

2. Sikkerhedsanvisninger

Denne brugsanvisning indeholder de væsentlige anvisninger, som skal overholdes under brug og vedligeholdelse af maskinen. Det er derfor påkrævet, at brugeren nøje læser hele brugsanvisningen, før maskinen sættes i gang første gang og før brug af maskinen.

Brugsanvisningen skal i øvrigt altid være tilgængelig for brugeren af maskinen. Alle de forskrifter og sikkerhedsanvisninger, der er anført i denne brugsanvisning, skal overholdes til punkt og prikke.

2.1 Risici i tilfælde af manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne

Nedenstående er anført eksempler på følger af manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne:

- Personer samt maskine og omgivelser kan komme i fare.
- Enhver ret til skadeserstatning bortfalder.

Manglende overholdelse af disse regler kan f.eks. medføre følgende risici:

- Driftsfejl i forbindelse med maskinens væsentlige funktioner.
- Vedligeholdelses- og reparationsmåderne bliver ineffektive.
- Personskader, der opstår som følge af fejl i forbindelse med mekanik eller kemikalier.
- Forurening af miljøet på grund af lækage af hydraulikolie.

2.2 Kvalifikationer, som maskinens brugere skal være i besiddelse af

Græshopper maskinen må kun bruges, vedligeholdes og repareres til driftssikker stand af personer, der er uddannet hertil, og som er bekendt med de iboende risici.

2.3 Symboler, der angiver vigtige henstillinger indeholdt i denne brugsanvisning

2.3.1 Symbolet FARE



Alle tekster i denne brugsanvisning vedrørende Deres og tredjemands sikkerhed er angivet med den trekant, der er vist herefter (tegningen er i overensstemmelse med normen DIN 4844-W9).

2.3.2 Symbolet ADVARSEL



Dette symbol viser alle de sikkerhedsanvisninger, for hvilke det gælder, at manglende overholdelse af anvisningerne medfører risiko for skader på maskinen og dens drift.

2.3.3 Symbolet ET GODT RÅD



Dette symbol bruges til at angive særlige bestemmelser for maskinen, som der skal tages højde for, for at maskinen kan fungere korrekt.

2.3.4 Piktogrammer og selvklebende skilte, der sidder på maskinen

- Piktogrammerne angiver farlige områder på maskinen. De bruges som en sikkerhedsforanstaltning for alle de personer, som skal arbejde på maskinen. Piktogrammerne vises altid sammen med sikkerheds-symbolet for det pågældende arbejde.
- Skiltene henleder opmærksomheden på særlige ting ved maskinen for at sikre korrekt drift.
- Overhold nøje alle de anvisninger, der er anført på piktogrammerne og skiltene.
- Informer alle andre brugere af maskinen om de gældende sikkerhedsanvisninger.

- Piktogrammerne og skiltene skal holdes i korrekt læselig stand. Udskift med det samme manglende eller ødelagte klæbemærker. De kan bestilles hos forhandleren, og klæbemærkets referencenummer gælder som bestillingsnummer.
- Figur 2, 3, 4 og 5 viser de steder, hvor piktogrammerne skal sidde, samt skiltene, hvis betydning er forklaret herunder.

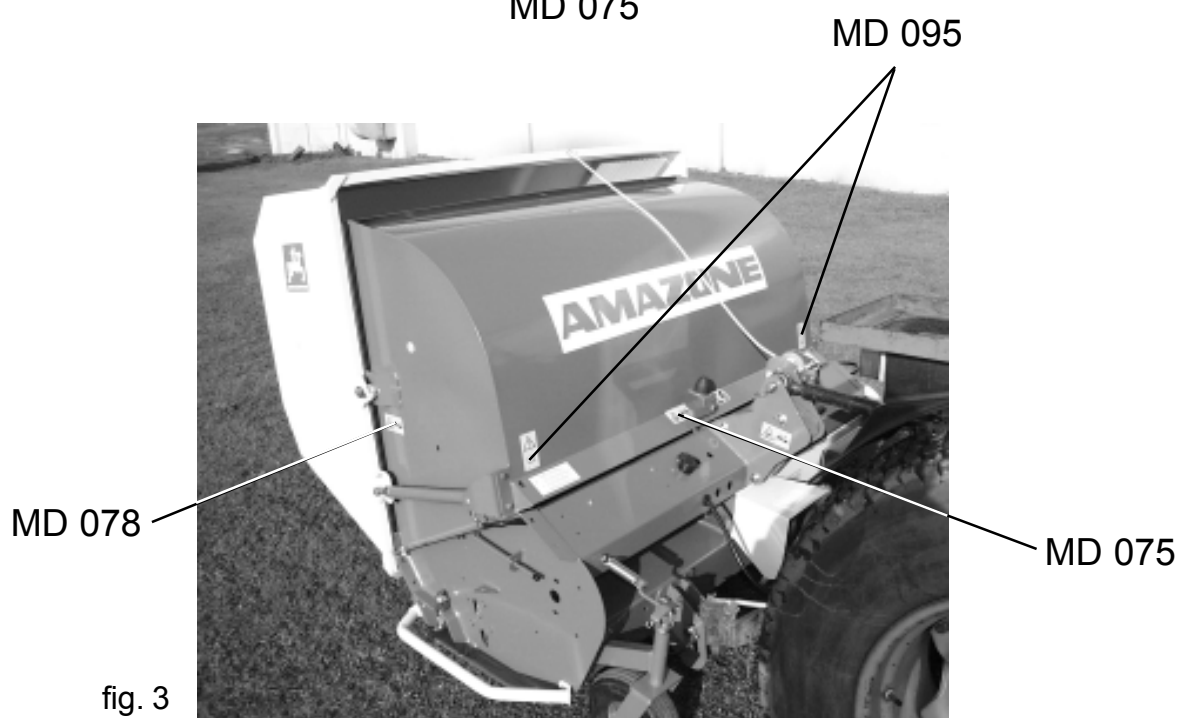
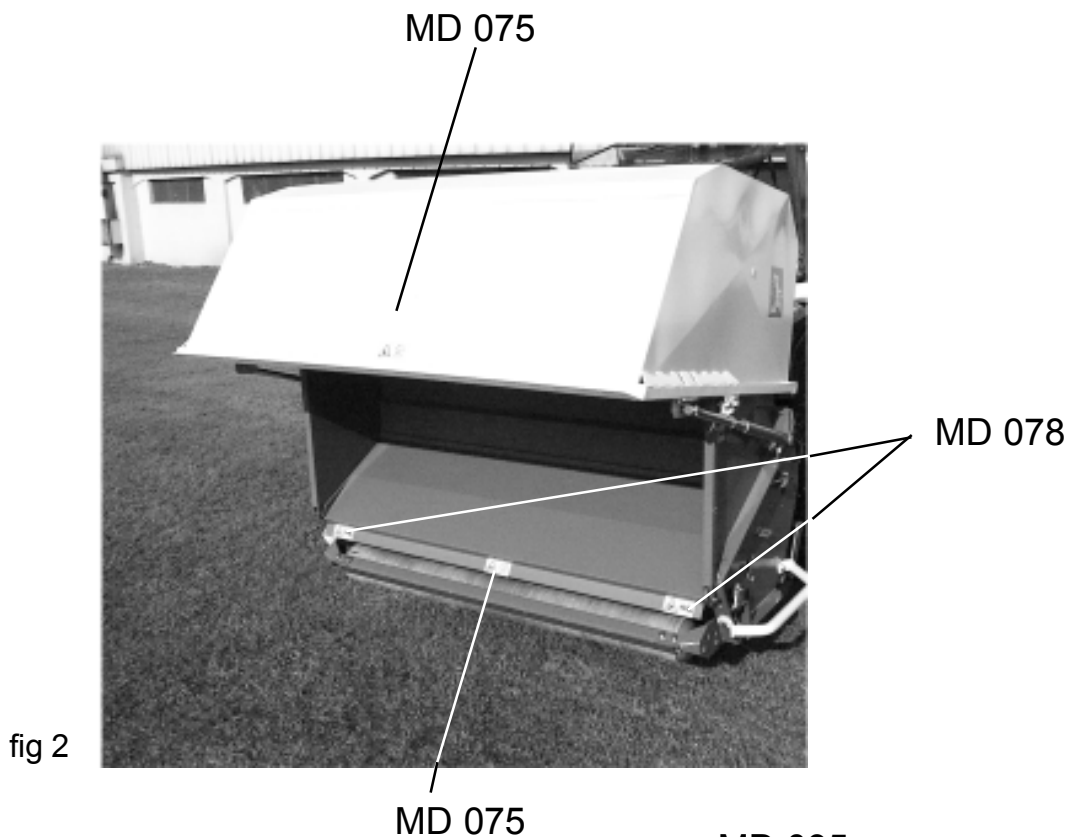
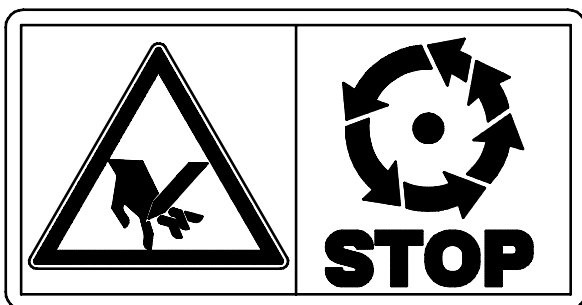




fig. 4



fig. 5



MD075

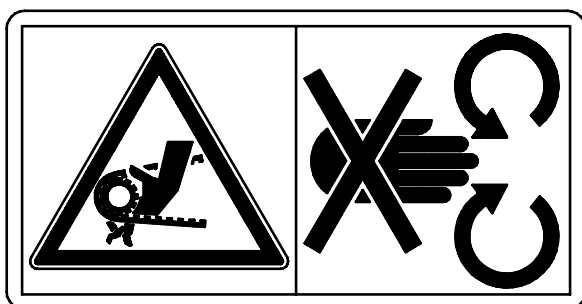
Figur nr.: MD075

Forklaring:

Hold afstand til rotoren, når den er i drift!

Rør aldrig maskindele, der er i bevægelse!

Vent, til de er helt standset!



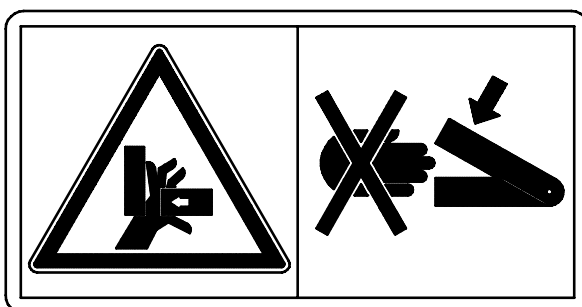
MD076

Figur nr.: MD076

Forklaring:

Sæt aldrig maskinen i drift uden de lovmæssige sikkerhedsanordninger! De lovmæssige sikkerhedsanordninger må hverken åbnes eller afmonteres, når motoren kører!

Afbryd kraftudtaget, sluk motoren, og tag tændingsnøglen ud, før de lovmæssige sikkerhedsanordninger afmonteres.



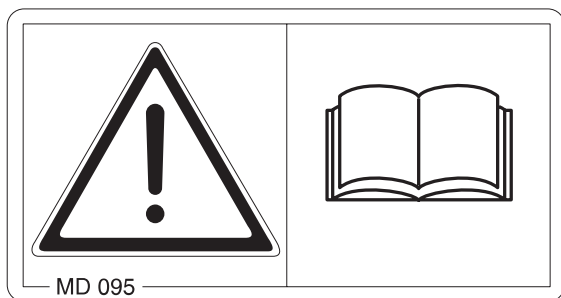
MD078

Figur nr.: MD078

Forklaring:

Stik aldrig hænderne ind i de områder, der kan medføre fare for masning, når maskindelen er i bevægelse!

Sørg for, at ingen personer opholder sig i fareområderne!



Figur nr.: MD095

Forklaring:

Læs hele brugsanvisningen og alle sikkerhedsanvisninger, før maskinen sættes i drift, og tag dem i agt under brug af maskinen.

2.4 Sikkerhed under arbejdet

Sideløbende med de forskrifter og sikkerhedsanvisninger, der er anført i denne brugsanvisning, skal national lovgivning samt gældende regler for forebyggelse af arbejdsulykker mv. overholdes.

Det er påkrævet, at alle sikkerhedsanvisninger, der er anført på de klæbemærker, der sidder på maskinen og maskinens tilbehør, overholdes.

2.5 Sikkerhedsanvisninger for brugeren

2.5.1 Generelle anvisninger for sikkerhed og forebyggelse af arbejdsulykker



Grundliggende regler:

Før hver brug skal maskinen og traktoren kontrolleres med hensyn til færdselssikkerhed og arbejdssikkerhed!

1. Foruden de anvisninger, der er anført i denne brugsanvisning, skal alle generelle anvisninger for sikkerhed og forebyggelse af arbejdsulykker overholdes.
2. Skiltene og anvisningerne, der er angivet på maskinen, indeholder vigtige retningslinjer for brug af maskinen uden fare. Overhold disse retningslinjer for Deres egen sikkerhed!
3. Overhold gældende lovgivning ved kørsel på offentlig vej.

4. Lær alt maskinens udstyr og alle betjeningsanordninger at kende, før arbejdet påbegyndes. Når først arbejdet er i gang, er det for sent at sætte sig ind i funktionsmåderne!
5. Arbejdstøjet skal sidde tæt til kroppen. Undgå løsthængende klædningsstykker.
6. Før maskinen startes eller sættes i drift, skal området omkring maskinen undersøges, f.eks. for børn! Sørg for at have korrekt udsyn!
7. Persontransport på maskinen under arbejde eller kørsel er strengt forbudt.
8. Maskinen skal tilkobles i overensstemmelse med de anførte anvisninger og kun til de anordninger, der er beregnet hertil!
9. Ved til- og frakobling skal støttebenene placeres korrekt for at sikre, at maskinen står godt fast under arbejdet.
10. Fastspænd altid vægtene til de fæstningspunkter, der er beregnet hertil, og i overensstemmelse med gældende lovgivning.
11. Overhold den tilladte belastning på traktorens hjulaksler (se køretøjets registreringsattest).
12. Overhold færdselsloven med hensyn til den tilladte max. sporvidde under transport.
13. Kontroller og monter det lovmæssige udstyr, der kræves til transport, f.eks. lygter, blinklys og eventuelle beskyttelsesanordninger.
14. Snorene til betjening af snapkoblingerne skal hænge frit ned og må ikke kunne aktivere udkobling i nedsænket position.
15. Vejgreb, styring af køretøjet og bremsning påvirkes af de redskaber, der bugseres eller trækkes. Sørg derfor for, at styretøjet og bremseanordningerne er i korrekt driftssikker stand.
16. Når Græshopperen løftes, lettes traktorens foraksel for en last, der varierer afhængigt af maskinens størrelse. Overhold nøje den last, der er foreskrevet for forakselen (min. 20 % af traktorens egenvægt).

17. Ved kørsel i sving skal der tages højde for genstande, der rager ud, og inertivægten. For at undgå at maskinen begynder at slingre under arbejdet, skal traktorens nederste tilkoblingsarme opstrammes.
18. Monter og kontroller alle sikkerhedsanordningers funktion, før maskinens sættes i drift.
19. Det er forbudt at opholde sig inden for maskinens arbejdsområde.
20. Det er forbudt at opholde sig inden for det område, som maskinen bruger under arbejde og svingning .
21. Alle anordninger, der kan slås sammen, og som betjenes hydraulisk, må kun aktiveres, når der ikke er nogen personer inden for maskinens arbejdsområde.
22. De anordninger, der aktiveres ved hjælp af en ekstern energikilde, f.eks. hydraulik, indebærer fare for masning eller afklipning.
23. Sænk redskabet helt ned til jorden, sluk motoren, og tag tændingsnøglen ud, før traktoren forlades.
24. Det er forbudt at opholde sig mellem traktoren og redskabet, medmindre traktoren er sikret mod utilsigtet kørsel ved hjælp af parkeringsbremsen og/eller brug af blokeringsklodser.

2.5.2 Maskiner, der tilkobles traktoren

1. Før maskinen til- og frakobles en 3-punkts løfteanordning, skal betjeningsanordningerne indstilles således, at al utilsigtet løft og nedsækning af maskinen er udelukket.
2. Ved brug af 3-punkts tilkoblinger skal traktorens og maskinens tilkoblingsanordninger være af samme kategori.
3. Området omkring 3-punkts tilkoblingsarmene kan udgøre fare for personskade på grund af masning.
4. Stil Dem aldrig mellem traktoren og maskinen, når den udvendige betjeningsanordning for 3-punkts tilkoblingsanordningen aktiveres.

5. Når maskinen er indstillet til transportposition, skal det tilsikres, at tilkoblingsarmene spærres sideværts for at undgå slingren til siderne.
6. Når maskinen er hævet under transport, skal hydrauliksystemet spærres i låst position for at udelukke enhver risiko for utilsigtet nedsænkning af maskinen.
7. Maskinen skal til- og frakobles i overensstemmelse med gældende lovgivning. Kontroller, at alle bremseanordninger fungerer korrekt. Overhold fabrikantens anvisninger.
8. Arbejdsredskaberne må kun transporteres eller trækkes med traktorer, der er i overensstemmelse med brugen.

2.5.3 Træk med kraftudtag

1. Brug kun de PTO aksler, der anbefales af fabrikanten, og som er udstyret med de lovmæssige beskyttelsesanordninger.
2. PTO akselens rør og beskyttelsesskål samt kraftudtagets beskyttelsesanordning - på maskinsiden - skal være på plads og i driftssikker stand.
3. Sørg for, at den anbefalede overlappingslængde på PTO akselens to halvdele under transport og arbejde overholdes. Se de anvisninger for brug, der anbefales af fabrikanten af kardanaxlen.
4. Af- og påmontering af PTO akselen må først foretages efter frakobling af kraftudtaget, når motoren er slukket, og tændingsnøglen taget ud.
5. Sørg altid for, at montering og fastlåsning af PTO akselen udføres korrekt.
6. Sørg for, at kardantransmissionens beskyttelsesrør holdes fast ved at fæstne de kæder, der hører til.
7. Før kraftudtaget indkobles, skal det kontrolleres, at den valgte omdrejningshastighed for traktorens kraftudtag er i overensstemmelse med maskinens tilladte omdrejningshastighed under drift. Kraftudtagets omdrejningshastighed ligger generelt på 540 omdr. pr. min. Se anvisningerne i justeringstabellen.

8. Hvis kraftudtaget indkobles gradvist, beskyttes traktorens og maskinens komponenter.
9. Før kraftudtaget indkobles, skal det kontrolleres, at der ikke er nogen personer inden for maskinens arbejdsområde.
10. Kraftudtaget må aldrig indkobles, når motoren er slukket.
11. Kontroller, at der ikke er nogen personer inden for kraftudtagets eller PTO akselens rotationsområde, når der arbejdes med kraftudtag.
12. Frakobl kraftudtaget hver gang, PTO akselens vinkel bliver for stor, eller når kraftudtaget ikke bruges.
13. Advarsel! Når kraftudtaget er frakoblet, er der risiko for fare på grund af inertivægten, der stadig er i bevægelse. Kom derfor ikke for tæt på maskinen på det tidspunkt.
Inertivægten skal være helt ubevægelig, før det er tilladt at nærme sig maskinen.
14. Rengøring, smøring og justering af de maskiner, der drives ved hjælp af kraftudtaget eller PTO akselen, må først udføres, når kraftudtaget er frakoblet, motoren er slukket, og tændingsnøglen er taget ud.
15. Når PTO akselen er frakoblet, skal den hægtes på den holder, der er beregnet hertil.
16. Når transmissionen er afmonteret, skal akselendens beskyttelsesanordning føres ind på kraftudtagets akselende.
17. Reparerer øjeblikkeligt de skader, der er opstået på maskinen, før den bruges.

2.5.4 Hydraulisk installation

1. Det hydrauliske system er under højtryk!
2. Sørg for at overholde anvisningerne for tilslutning af de hydrauliske slanger, når de hydrauliske cylindre og motorer tilsluttes.
3. Sørg for, at traktorens og maskinens hydrauliske kredse ikke er belastet, når de hydrauliske slanger tilsluttes traktorens hydraulik.
4. Afmærk olieudtag og de tilsvarende tilslutningskoblinger mellem traktoren og maskinen, der styrer de forskellige hydrauliske funktioner, med en farvekode for at undgå fejl under håndtering. Hvis der f.eks. byttes om på tilslutningskoblinger, som medfører en virkning, der er modsat den ønskede funktion, f.eks. løft/sænk, medfører det fare for personskade.
5. Kontroller de hydrauliske slanger med jævne mellemrum, og udskift dem, hvis de er beskadiget eller ødelagt. De nye slanger skal opfylde de tekniske krav, som er fastlagt af maskinfabrikanten.
6. Brug velegnede midler til søgning efter lækagepunkter for at undgå risiko for personskade.
7. Væskerne (hydraulisk olie), der sprøjtes ud ved højt tryk, kan trænge igennem huden og medføre alvorlig personskade. I tilfælde af uheld skal der straks søges læge. Der er risiko for infektion!
8. Før indgreb i det hydrauliske system skal maskinen sænkes ned til jorden, systemet skal trykaflastes, og motoren slukkes.
9. De hydrauliske slanger bør ikke anvendes i mere end seks år inklusiv eventuelt to års opbevaring. Selv ved korrekt opbevaring, og selvom de kun udsættes for de tilladte belastninger (tryk og flow), bliver hydrauliske slanger med tiden slidt. Af denne grund er de hydrauliske slangers opbevarings- og anvendelsestid begrænset. Ikke desto mindre kan anvendelsestiden bestemmes efter erfaring, og idet der specielt tages hensyn til den iboende farerisiko. Der gælder andre værdier for rørledninger og slanger i termoplast.

2.5.5 Forskrifter for vedligeholdelses- og servicearbejde

1. Frakobl drevet, og sluk motoren, før reparations-, vedligeholdelses- og rengøringsarbejde samt fejlfinding påbegyndes. Tag tændingsnøglen ud.
2. Kontroller med regelmæssige mellemrum, at skruer og møtrikker er korrekt tilspændte. Tilspænd, hvis det er nødvendigt.
3. Opklods maskinen ved hjælp af velegnede midler før indgreb, der kræver, at maskinen forbliver i samme position.
4. Udtøm olie, smøreolie og filtre i henhold til gældende anvisninger.
5. Afbryd strømforsyningen før indgreb på det elektriske system.
6. Frakobl forbindelseskablerne til generatoren og til batteriet, før der udføres svejsearbejde på traktoren eller på maskinen.
7. Reservedele skal opfylde fabrikantens tekniske specifikationer. Dette gøres f.eks. ved kun at bruge **originale** reservedele.

3. Modtagelse af maskinen

Kontroller ved modtagelse af maskinen, at der ikke er sket skader på den, og at den er komplet. I tilfælde af fejl eller mangler skal der øjeblikkeligt tages forbehold over for transportøren. Kontroller, at alle de elementer, der er anført på følgesedlen, virkelig er blevet leveret.

Før maskinen tages i brug, fjernes al emballage og al ståltråd. Kontroller, om smøringen af kardanakslen er tilstrækkelig.

4. Montering på traktorens bagerste trepunkts tilkobling



Før maskinen tilkobles traktoren, skal det kontrolleres, at maskinens trækpunkter er indstillet i henhold til traktorens trepunkts tilkobling (kat. I eller II).

Indstilling af trækpunktet:

- Løsn de 4 fastspændingsskruer (fig. 6).
- Anbring trækket i den ønskede position.
- Fastspænd det med de 4 fastspændingsskruer.



fig. 6

Trækpunkter, der svarer til kat. I.

Brug bøsninger beregnet til kategori II, hvis trækpunktet svarer til kategori II.

Vi anbefaler følgende fremgangsmåde for at sikre korrekt til- og frakobling af Græshopperen på traktoren:

- Monter PTO akselen på boksens indgangsaksel. Hvis der bruges en PTO aksel med friløb, skal dette monteres på maskinsiden.
- Fastspænd traktorens nederste tilkoblingsarme i de nederste trækpunkter.
- Sæt sikringsplitterne i tilkoblingens monteringsbolte

- Monter PTO akselen på traktorens kraftudtag. **Advarsel!** Sørg for, at PTO akselens længde passer til den pågældende installation, da en for lang PTO aksel kan medføre skader.
- Fastgør den øverste trepunkts tilkobling, og indstil den således, at akslen er midt i det aflange hul (fig. 7/1). Traktoren og maskinen skal stå på en plan overflade, når denne indstilling udføres. Det aflange hul i den øverste trepunkts tilkobling gør det muligt for maskinen at følge en ujævn jordbund.
- Tilkobl de hydrauliske slanger.

Denne fremgangsmåde følges i omvendt rækkefølge, når maskinen skal frakobles.



Sørg for, at der ikke befinder sig nogen personer bagved eller under maskinen, da den kan vippe bagover, hvis den øverste trækstangs to dele går løs eller går fri ved et uheld.



Maskinen skal være mindst to sekunder om at blive sænket ned. Indstil begrænsningsanordningen for nedsænkning, hvis en sådan er monteret. Stil forsigtigt den læssede opsamlingskasse ned på jorden.



1

fig. 7

4.1 PTO aksel



Brug kun den kardantransmission, der anbefales af fabrikanten.

- Walterscheid W 2300 med eller uden friløb til en traktor op til højst 40 hk.
- Walterscheid W 2400 med eller uden friløb til en traktor fra og med 40 hk.



På traktorer uden uafhængigt kraftudtag er det vigtigt at bruge en PTO aksel med friløb, da rotores inertie kan drive traktoren, selv om den er frakoblet.

4.2 Montering og tilpasning af PTO akselen

4.2.1 Montering af PTO akselen



Begynd med at rengøre gearkassens indgangsaksel, og monter altid en smurt PTO aksel på indgangsakslen.

4.2.2 Tilpasning af PTO akselen ved tilkobling af maskinen for første gang



Når PTO akselen kobles til traktoren første gang, skal den tilpasses i henhold til anvisningerne til Figur 8. Da betingelserne for den beskrevne tilpasning kun gælder for denne type traktor, skal det kontrolleres, om PTO akselen skal tilpasses, når den monteres på en anden type traktor.

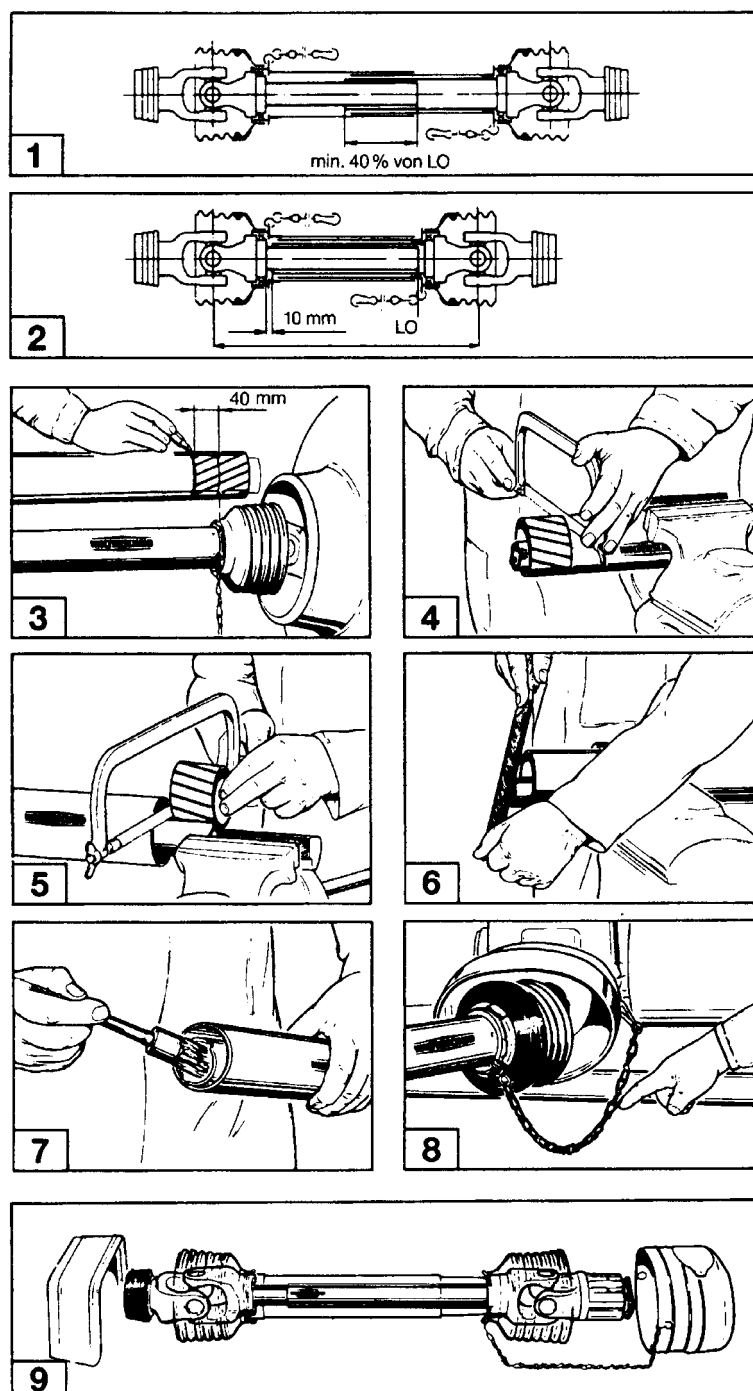


fig. 8

Fastgør den forreste halve PTO aksel på traktorens kraftudtagsaksel første gang, den monteres. Profilirørene må ikke føres ind i hinanden.

1. Hold profilirørene ved siden af hinanden, og kontroller, om de kan passe ind i hinanden i alle positioner.
2. Når profilirørene er koblet sammen, må de ikke ramme tværstykkerne på PTO akselen. Der skal beregnes et sikkerhedsinterval på mindst 10 mm.

3. Hold de halve transmissioner ved siden af hinanden i den korteste arbejdsposition, og afmærk dem for at tilpasse deres længde.
4. Afkort på samme måde de indvendige og udvendige beskyttelsesrør.
5. Afgrat de overskårne rørkanter, og fjern omhyggeligt alle metalrester.
6. Smør profilrørene med smørefedt, og saml dem.
7. Fastspænd kæderne i det borede hul i den øverste trækstangs skinne således, at der opnås et tilstrækkeligt stort arbejdsområde til PTO akselen i alle arbejdspositioner og at PTO akselens beskyttelsesordening ikke samtidig kan dreje.
8. Brug kun PTO akselen, når alle beskyttelseselementer er monteret.



Krydsets vinkel på PTO aksel må ikke overstige 25°.

Følg endvidere anvisningerne for montering og vedligeholdelse, der er anført på PTO akselen.



For at undgå beskadigelse af PTO akselen skal den indkobles langsomt ved lav motoromdrejningshastighed.

4.3 Omdrejningshastighed ved gearkassens indgang

Den maksimalt tilladelige omdrejningshastighed ved gearkassens indgang er 540 omdr. pr. min.

N = 540 omdr. pr. min.



En omdrejningshastighed på mere end 540 omdr. pr. min. forøger rotorens omdrejningshastighed til et farligt niveau, der kan medføre brud på skærenes fastspændinger og eventuelt forvolde personskaade.

De skader, der måtte ske som følge af, at PTO akselens omdrejningshastighed overstiger 540 omdr. pr. min., er ikke dækket af garantien.

4.4 Hydrauliske tilslutningskoblinger (med hydraulisk udtømning)

Hvis maskinen er udstyret med hydraulisk udtømning af opsamlingskassen, skal traktoren være udstyret med et enkeltvirkende hydraulisk udtag.

5. Græsslåningsanordning

Græshopperen er udstyret med en cylindrisk rotor med stor diameter, hvorpå knivene er fastgjort parvis (græsslåning), eller vertikalknivene (vertikalskæring) er fastgjort i lige rækker. Skærene er fastspændt ved hjælp af kroge med leddelte skruer. Knivene med dobbeltskær er fremstillet i specialstål og fordelt fortsat i fire rækker i hele rotorens bredde. Denne fordeling sikrer, at græsset slås jævnt. Krogene med de leddelte skruer tilspændes med selvblokerende møtrikker. Knivene er lette at afmontere.

5.1 Montering af knivene til græsslåning og vertikalskæring.

Slå- og vertikalknivene kan monteres på fem forskellige måder i overensstemmelse med tabel 11 på side 28.

Når knivene slidte på den ene side, kan knivene (tabel 11/A) og ophakkerskærene (tabel 11/B) vendes om, og derved anvendes i dobbelt så lang tid.

Denne vending af knivene kan udføres uden brug af værktøj (se Fig. 9).

VIGTIGT! !



Det anbefales at efterse rotorens og knivenes tilstand med jævne mellemrum: manglende knive eller knive, der er ujævnt fordelt, kan skabe vibrationer. Hvis maskinen vibrerer kraftigt, skal arbejdet straks afbrydes, og fejlen skal findes.

Hvis rotoren ikke er i ligevægt, forårsager det hurtigt skader på maskinen. Sådanne skader er ikke dækket af garantien.

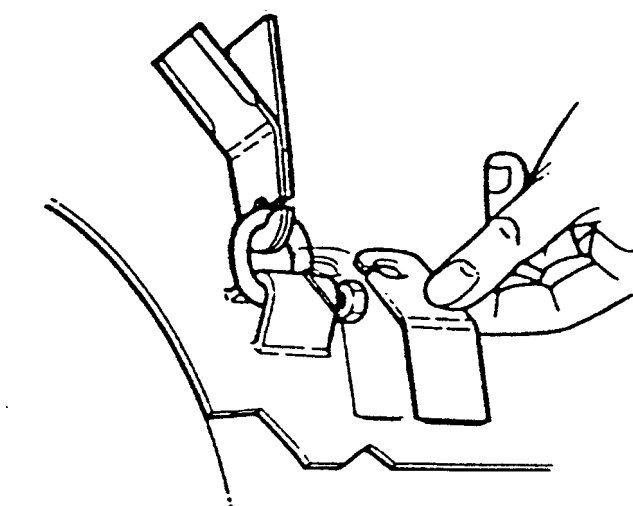


fig. 9

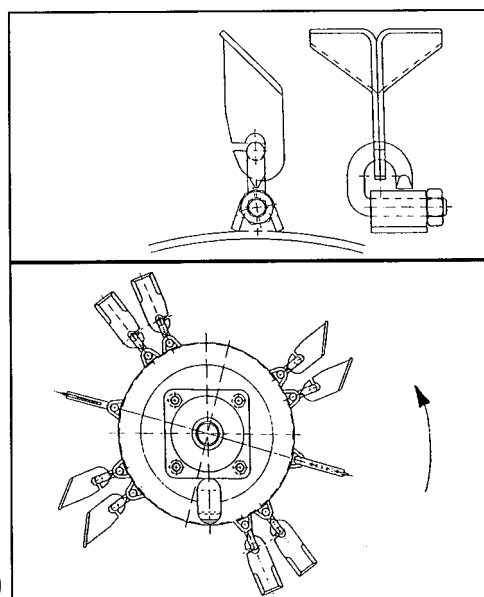
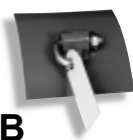
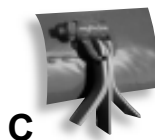


fig. 10

Tabel 11

**A****B****C****D****E**

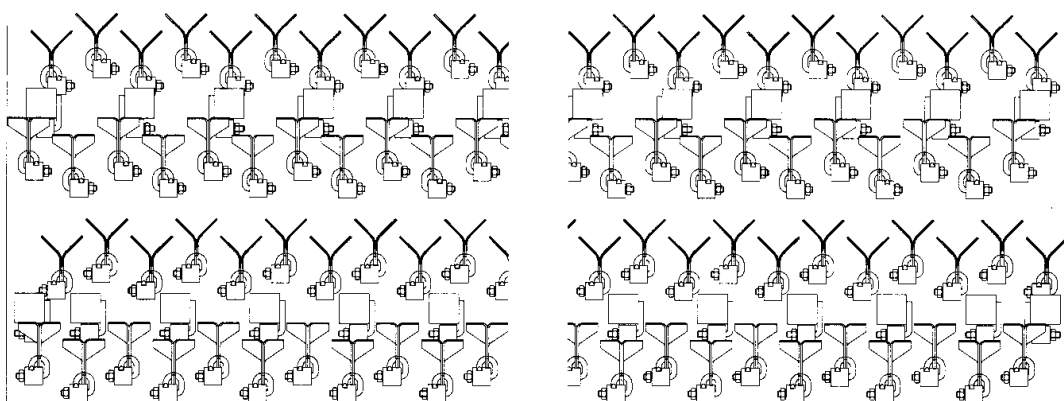
Knivskift uden brug af værktøj	100% slåknive	100% vertikalknive	100% slå- og 100% vertikalknive	50% slå- 50% langevingeskær (*)	100% korte vingskær 100% vertikalknive
Slåning + opsamling <i>tørre forhold</i>	● ● ●			● ●	
Slåning + opsamling <i>fugtige forhold</i>	● ●			● ● ●	
Vertikalskæring + opsamling <i>tørre forhold</i>		● ● ●			
Vertikalskæring + opsamling <i>fugtige forhold</i>		● ●			● ● ●
Opsamling af luftningsmateriale <i>tørre forhold</i>				● ● ● +100% vertikalknive	● ●
Opsamling af luftningsmateriale <i>fugtige forhold</i>				● ● ● +100% vertikalknive	● ●
Slåning, vertikalskæring + opsamling i én arbejdsgang <i>tørre forhold</i>			● ● ●		
Slåning, vertikalskæring + opsamling i én arbejdsgang <i>fugtige forhold</i>				● ● ● +100% vertikalknive ^r	
Bladopsamling <i>tørre forhold</i>	● ● ●			● ● ● +100% vertikalknive	
Bladopsamling <i>fugtige forhold</i>	● ●		● ●	● ● ● +100% vertikalknive	
Slåning af hestefold + samtidig opsaml. af ekskrementer			● ●	● ● ●	● ● ●
Fin slåning + opsamling <i>alle forhold</i>				● ● ● 100% vingskær med lang slibning	

● ● ● Fremragende resultat

● ● Gode resultater

(*) Fordelt i to rækker mod hinanden på rotoren med slåknivene på de to andre rækker (Fig. 10 + fig. 10 A).

fig. 10 A



ANS-N 32436

Følg denne fremgangsmåde for at få adgang til rotoren:

- Tilkobl maskinen til traktoren.
- Sluk traktorens motor.
- Åbn opsamlingskassen mest muligt.
- Lås kassen i denne position ved hjælp af sikringslåsen.
- Løft bundklappen i kassen for at få adgang til rotoren (fig. 12).
- Lås bundklappen i åben position (fig. 13).



Advarsel!

Sluk traktormotoren, frakobl kraftudtaget, og sørg for at rotoren er helt ubevægelig, før arbejdet på rotoren påbegyndes. Det er af sikkerhedsmæssige grunde vigtigt, at sikringsstoppet, der blokerer opsamlingskassen i øverste position, sidder på plads.



fig. 12

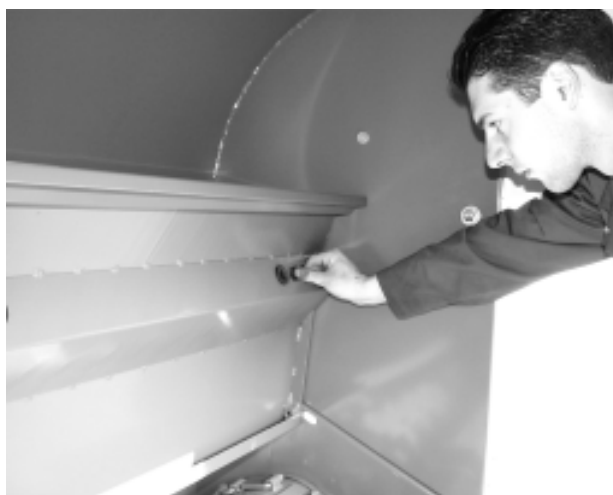


fig. 13

5.2 Slå græs

Arbejdshastigheden afhænger af, hvor tæt og hvor fugtigt græsset er. Hastigheden skal tilpasses forholdene. En langsom hastighed giver en mere ren afskæring og en mere omhyggelig opsamling. Transmissionens maksimale omdrejningshastighed på 540 omdr. pr. min. skal overholdes. Udtøm kassen, når det er belejligt, for at sikre, at opsamlingen sker uden problemer. Hvis kassen er overfyldt, vil opkastningstrakten blive tilstoppet, og dette kan ikke afhjælpes ved at tømme kassen.

5.3 Vertikalskæring

Dette udføres normalt i begyndelsen og slutningen af græsplænenes vækstperiode.

Hvis man vil rense og lufte en tæt og mosbeklædt græsplæne, kan arbejdet med at slå, vertikalskære og opsamle græsset foretages i en enkelt arbejdsgang..

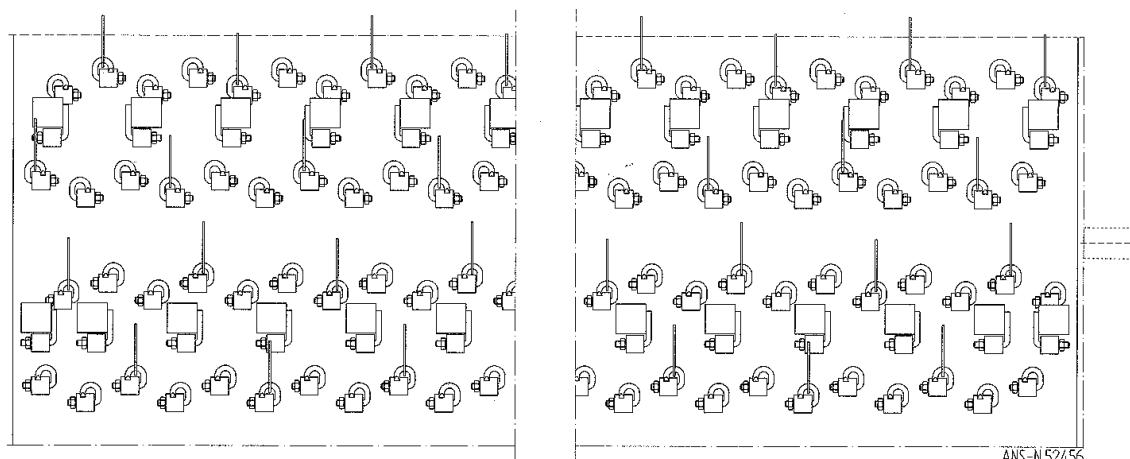
Monter en vertikalkniv mellem slåknivene. Hvis græsplanen allerede er klippet helt ned, må kun vertikalknivene bruges. Hvis der opstår problemer i forbindelse med opsamlingen af græsset, hvis det f.eks. er fugtigt, anbefales det at bruge vertikalknivene sammen med slåknivene, da det så lettere kan suges op.

- **Bred ophakning (57 mm).**

Rotoren skal være udstyret med ophakkerskær (ref. 8356000 (3 mm) eller 8746000 (2 mm)), der fordeles i henhold til tegning A.

Disse skær trænger dybere ned i jorden, og jorden kan bruges med det samme.

A



- **Smal ophakning (19 mm).**

Alle rotorens kroge skal forsynes med ophakkerskær.

Den smalle ophakning er forholdsvis aggressiv. Den skal bruges om foråret, når græsplæner, der er fyldt med mos og andet, skal fornys.



VIGTIGT!

1. **Det er vigtigt at sørge for, at rotoren udstyres i overensstemmelse med de kombinationsmuligheder, der er beskrevet her over. Hvis der mangler skær, eller hvis skærene er ulige fordelt, medfører det, at der opstår en betydelig uligevægt på rotoren, hvilket medfører hurtigere beskadigelse af maskinen og dens ydeevne.**
2. **Husk altid kun at bruge en enkelt type ophakkerskær! Hvis flere typer skær bruges samtidigt, opstår der ubalance.**
3. **Ved vertikalskæring blandes jord med græsset, hvilket i høj grad forøger vægten på det opsamlede græs. Derfor anbefales det ikke at fylde kassen mere end halvt, da en for høj vægt kan medføre deformationer eller endog revner i maskinens chassis.**
4. **Det anbefales også at køre forsigtigt, når maskinen er løftet med fuld kasse, da rystelser kan medføre deformation af maskinen.**
5. **Mens græsset slås, og når kassen er fuld, skal maskinen sænkes langsomt ned, da bærerullen ellers kan blive beskadiget af sten eller ujævnheder på jorden.**

5.4 Slå græs uden at samle det op

Hvis man vil slå græsset uden at samle det op, skal afstrygeren blot sænkes ned (Fig. 14). Frakobl afstrygerens betjeningsstang.

Betjeningsstang i vandret position = Opsamling (fig. 15)

Betjeningsstang i lodret position = Mulching (fig. 16)



fig. 14



fig. 15

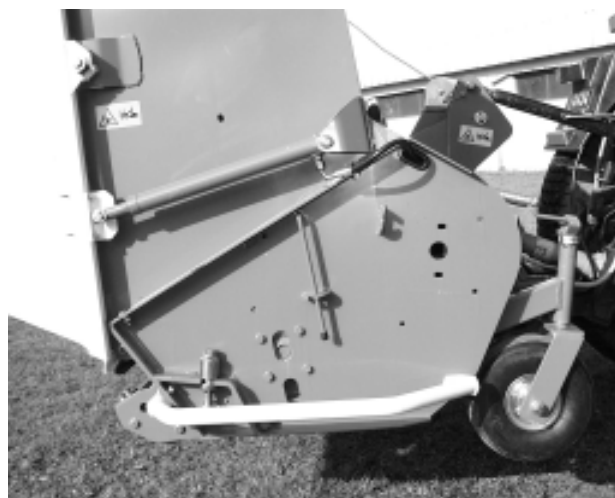


fig. 16

5.5 Opsamling

Takket være den stærke sugekraft kan Græshopperen både samle det slåede græs op og også visne blade mv. Kraftudtagets

omdrejningshastighed samt maskinens fremkøringshastighed skal være tilpasset vejrforholdene og det opsamlede produkt.

5.6 Udtømning af kassen

Når kassen skal tømmes, kan Græshopperen enten være sænket ned på jorden eller løftet ved hjælp af traktorens hydrauliske løftesystem. I tilfælde af mekanisk styring af udtømningen foregår den fra traktorsædet ved hjælp af et spil. Hvis udtømningen er hydraulisk styret, foregår det ved at aktivere hydraulikventilen, der forsyner det hydrauliske udtag.



Advarsel! Kør langsomt, når kassen er åben.

Beholderens lukketid skal være mindst 8 sekunder. Denne lukkehastighed kan justeres med den monterede drøvleventil. (fig. 17 og 18).



fig. 17



fig. 18

6. Indstilling af klippehøjden

Klippehøjden indstilles ved at indstille forhjulene og baghjulet.

Gør som følger for at indstille de drejelige forhjuls højde.

- Løft maskinen ved hjælp af traktorens trepunkts tilkobling.
- Afmonter hjulsplitterne.



fig. 19

- Fjern eller monter ekstra ringe eller mellemstykker afhængigt af den ønskede højde (fig. 19).
- Monter hjulsplitterne.

Baghjulets højde indstilles på følgende måde:

- Løft maskinen ved hjælp af traktorens trepunkts tilkobling.
- Løsn låsemøtrikken på hvert af rullens beslag (fig. 20).



fig. 20

- Løft eller sænk rullen ved hjælp af justerskruen (fig. 21).
- Tilspænd låsemøtrikken.



fig. 21

Rullens beslag skal være indstillet i samme højde i begge sider. Brug kontrolskalaen til at kontrollere højden (fig. 22/1).

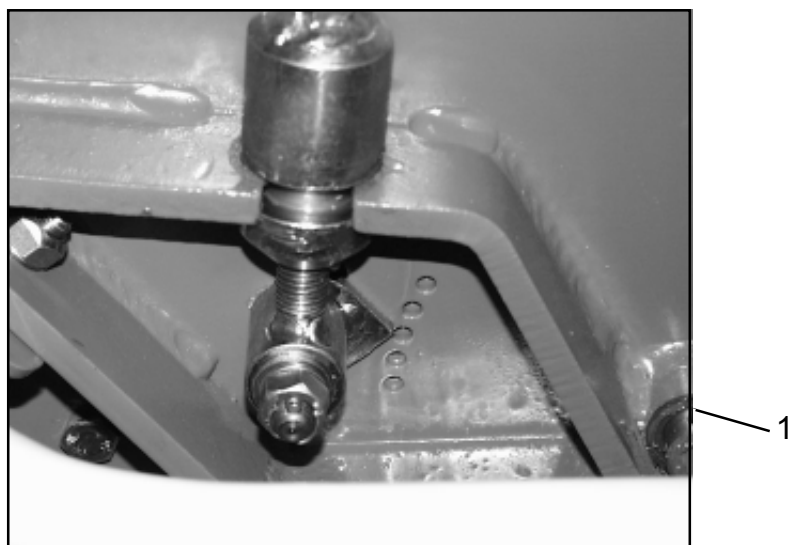


fig. 22

6.1 Frontrulle

Frontrullen kan bruges til vertikalskæring på ujævn jordbund. Denne rulle er monteret i samme holder som de forreste hjul (fig. 23).



fig. 23

Tag fastspændingstappen ud for at kunne placere den i den ønskede position, når rullen skal højdeindstilles (fig. 24).



fig. 24

7. Rengøring af maskinen

Det anbefales at rengøre maskinen med vand efter brug, specielt hvis den har været brugt til vertikalskæring for at sikre optimal opsugning.

Tilgang til rotoren og trakten:

- Åbn kassen, og fastgør den i åben position ved hjælp af låsen (fig. 25).
- Løsn blokeringsskruerne flere steder på trakten (fig. 26).
- Vip kassen og trakten længst muligt bagover (fig. 27).



fig. 25



fig. 26



fig. 27

8. Vedligeholdelse

Græshopperen er udviklet og fremstillet med henblik på at begrænse vedligeholdelsesarbejdet mest muligt. Se kapitel 9.4. med hensyn til den halvbugserede Græshopper LGT.

8.1 Gearkassens oliestand

Gearkassen kræver ingen vedligeholdelse. Det anbefales dog at kontrollere oliestanden mindst en gang om året. Løsn niveauproppen for oliestand (fig. 28), der sidder på siden af gearkassedækslet. Olien SAE 90 (0,45 l) skal være i niveau med proppens nederste kant.



fig. 26

8.2 Smørepunkter

Det anbefales at smøre de forskellige punkter, der er nævnt herefter:

- Fronthjulenes tap (fig. 29)
- Rotorlejerne. Afmonter beskyttelsesdækslet i maskinens venstre side (fig. 30 ,31) .
- Bærerullens lejer (fig. 32).
- PTO akselen.
- I tilfælde af en opsamlingskasse med mekanisk styret udtømning skal tandhjulet smøres.



fig. 29



fig. 30



fig. 31



fig. 32

8.3 Længere tids henstilling af maskinen

Før Græshopperen henstilles i længere tid (opbevaring for vinteren), anbefales det at rengøre og smøre maskinen.

Før maskinen tages i brug igen, skal overbelastningskoblingen kontrolleres. Den er monteret på gearkassens udgangsaksel.

8.4 Dæktryk

Forreste drejelige hjul: 2 bar



Når dækkene afmonteres) og påmonteres , skal luften være lukket ud. Fælgene består af en samling af to skåle. Hvis dækket er fyldt med luft under afmonteringen, kan man risikere, at skålene sprænger og forårsager personskaade.

9. Yderligere anvisninger for den halvbugserede Græshopper LGT 02

Denne version af den halvbugserede Græshopper er beregnet for tilkobling på en traktor, hvis løftekraft ikke er tilstrækkelig. Græshopperens baghjul, der styres enten hydraulisk eller mekanisk, løfter maskinen under kørsel på vej.

INDHOLDSFORTEGNELSE

9.1	Tilkobling af maskinen til traktoren	43
9.2	Indstilling af arbejdshøjden	43
9.3	Kørsel på vej	43
9.4	Vedligeholdelse	44
9.4.1	Dæktryk	44
9.4.2	Smørepunkter	44

9.1 Tilkobling af maskinen til traktoren

Følg denne fremgangsmåde for at tilkoble maskinen:



- Indstil trækpunktet i den ønskede position.
- Fastspænd trækpunktet til traktorens tilkoblingsstang.
- Tilkobl hydraulikkoblingerne, hvis det er nødvendigt.

Denne fremgangsmåde følges i omvendt rækkefølge, når maskinen skal frakobles.

9.2 Indstilling af arbejdshøjden

Indstilling af arbejdshøjden foregår ved hjælp af bærerullen (se afsnit 6.1) og trækpunktet for tilkobling. Løft maskinen ved hjælp af transporthjulene for at indstille bagrullen.

9.3 Kørsel på vej

Maskinen skal løftes ved hjælp af baghjulene for kørsel på vej. Baghjulene kan betjenes manuelt ved hjælp af et håndsving eller hydraulisk ved hjælp af en cylinder.

Hvis den anvendte traktor har en forholdsvis lav egenvægt, må maskinens vægt ikke undervurderes, specielt når opsamlingskassen er fuld.

9.4 Vedligeholdelse

Den halvbugserede Græshopper skal vedligeholdes på to andre punkter ud over det vedligeholdelsesarbejde, der er beskrevet i kapitel 8.

9.4.1 Dæktryk

Trykket i baghjulenes dæk skal være 2 bar.



Når dækkene afmonteres og påmonteres, skal luften være lukket helt ud. Fælgene er en samling af to skåle. Hvis dækket er fyldt med luft under afmonteringen eller påmonteringen, kan man risikere, at skålene sprænger og forårsager personskaade.

9.4.2 Smørepunkter

Lejerne på baghjulene skal smøres med jævne mellemrum.

NOTES

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting practice. There are no margins, text, or other markings on the page.